

K 21**K 21**

(SE)	BRUKSANVISNING FÖR ELVÄRMEFLÄKT	2
	Denna produkt är endast lämpad för välsolerade utrymmen eller sporadisk uppvärmning.	
(DK)	BRUGERINSTRUKTION TIL ELEKTRISK VARMEBLÆSE	4
	Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.	
(NO)	BRUKSANVISNING FOR ELEKTRISK VARMEVIFTE	6
	Dette produktet er kun egnet for godt isolert mellomrom eller leilighetsvis bruk.	
(FI)	LÄMPÖPUHALTIMEN KÄYTTÖOHJEET	8
	Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.	
(GB)	USER INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC FAN HEATER	10
	This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.	
(DE)	GEBRAUCHSANLEITUNG HEIZLÜFTER	12
	Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.	
(FR)	MODE D'EMPLOI DU RADIATEUR SOUFFLANT	14
	Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.	
(IT)	ISTRUZIONI PER L'USO DEL VENTILATORE DI RISCALDAMENTO ELETTRICO	16
	Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.	
(ES)	INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PARA EL CALEFACTOR CON VENTILADOR ELÉCTRICO	18
	Este producto únicamente es apto para espacios bien ventilados o para uso ocasional.	
(NL)	GEbruIKSAANWIJZING VOOR ELEKTRISCHE VENTILATORKACHELS	20
	Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.	
(PL)	INSTRUKCJA OBSŁUGI TERMOWENTYLATORA ELEKTRYCZNEGO	22
	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.	
(RU)	ИНСТРУКЦИЯ ИО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЯ ..	24
	Этот аппарат целесообразен только для обогрева хорошо изолированных помещений или для одиночных случаев применения.	

**IMPORTANT: Lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil.
Mettre ce mode d'emploi de côté en vue d'une utilisation future.**

Domaines d'application

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes handicapées par des déficiences mentales, physiques ou sensorielles, ou n'ayant pas l'expérience de cet appareil, ou ne sachant pas si elles en connaissent bien les consignes de sécurité ou les risques inhérents; les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués normalement par l'utilisateur ne doivent pas l'être par des enfants sans supervision.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent procéder qu'à la mise en marche et à l'arrêt de cet appareil, dans la mesure où il a été placé et installé correctement, et à condition que les enfants soient supervisés, que les mesures de sécurité leur aient été expliquées et qu'ils comprennent les risques présents. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher le cordon de l'appareil dans une prise, ne doivent pas régler ni nettoyer l'appareil, ni procéder à toute intervention qui incombe normalement à l'utilisateur.

ATTENTION – Certaines parties de l'appareil peuvent être chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être apportée lorsque des enfants et des personnes faibles sont présentes.

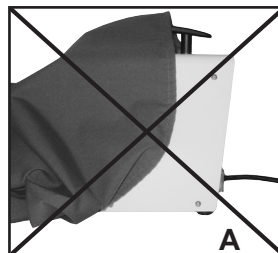
Le ventilateur de chauffage électrique est mobile et destiné au chauffage intérieur des locaux. Il comporte un élément PTC en céramique autolimitatif. Le ventilateur de chauffage possède en outre un limiteur de température dont la remise à zéro est automatique. Le ventilateur de chauffage est garanti utilisable dans des locaux secs ou humides et sa classe de protection est IP 21 (correspondant à la protection écoulement).

Le ventilateur de chauffage a subi un test de sécurité électrique (conformément à la directive basse tension LVD), il a été testé EMC par Intertek-SEMKO (Institut suédois de test et de certification pour les équipements électriques) et porte le label CE.

Applications: Pavillon urbain, garage, maison de campagne, caravane, tente, bureau, balcon (si l'appareil de chauffage est à l'abri de la pluie), etc.

Sécurité

- N'utilise pas l'unité dans un local avec beaucoup de poussières. Il y a risque d'un court-circuit dans le chauffage électrique.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une douche, baignoire ou piscine.
- Ne pas placer l'appareil de chauffage juste en dessous d'une prise murale fixe.
- Poser l'appareil sur une surface solide.
- Ne pas recouvrir l'appareil, ce qui constituerait un risque d'incendie (voir fig A).
- Placer l'appareil de manière à ne pas risquer d'enflammer des matériaux combustibles.
- Certaines surfaces extérieures de l'appareil s'échauffent en cours de marche. Éviter d'exposer les parties non protégées du corps à la sortie d'air chaud.
- Ne jamais introduire dans l'admission ou la sortie d'air du ventilateur de chauffage des objets étrangers qui risqueraient de provoquer une mise en contact avec des pièces électriques conductrices.
- Être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité de l'appareil.
- Si l'on utilise l'appareil à l'extérieur, il doit être abrité de la pluie.
- Toujours retirer le contact de la prise murale quand l'appareil n'est pas utilisé.



Fonctionnement

Le ventilateur de chauffage est muni d'un sélecteur de puissance et d'un thermostat.

Le sélecteur de puissance est à trois positions:

0 - arrêt. 1000W - ventilateur + demi-puissance. 2000W - ventilateur + pleine puissance.

La plage du thermostat s'étend de 5°C à +40°C. Il éclenche ventilateur + puissance choisie lorsque le besoin en chaleur se fait sentir. Si, pour une raison quelconque, la température à l'intérieur de l'appareil de chauffage devient excessive, le limiteur de chaleur se déclenche automatiquement.

Entretien

Nettoyer l'extérieur du ventilateur calorique régulièrement, la poussière et la saleté constituant un risque d'incendie.

Réparation

Les mesures suivantes doivent être assurées par le fabricant, un atelier de réparation ou tout autre spécialiste:

Remplacement du cordon d'alimentation réseau.

Nettoyage de l'élément PTC à l'air comprimé. En cas d'encrassement grave, détacher le couvercle supérieur.

Tekniska data / Tekniske data / Tekniske spesifikasjoner / Tekniset tiedot / Technical Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Specifiche tecniche / Especificaciones técnicas / Technische gegevens / Dane techniczne / Технические данные

SE	Totaleffekt	Reglerings- møjligheter	Spänning
DK	Totaleffekt	Regulerings- muligheder	Volt / Faser
NO	Totaleffekt	Regulerings- muligheder	Spenning
FI	Kokonaisteho	Säätöväli	Jännite
GB	Total output	Control options	Voltage
DE	Gesamt- leistung	Regelungs möglichkeit	Spannung
FR	Puissance totale	Réglages- possibles	Tension
IT	Potenza totale	Possibilità de regolazione	Tensione
ES	Potencia total	Opciones de control	Tensión
NL	Totale capaciteit	Regelmo- gelijkheden	Aansluit- spanning
PL	Moc całkowita	Zakres regulacji	Napięcie
RU	Полная мощность	Регулирование	Напряжение
	2100 W 2100 Вт	1000-2000 W 1000-2000 Вт	230V~ 230B~

Ström	Luftmängd	Temperatur-ökning	Vikt
Strøm	Luftmængde	Temperatur max	Vægt
Strøm	Luftmenge	Temperatur-økning	Vekt
Virta	Ilmamäärä	Lämpötilannousu	Paino
Current	Air flow	Temperature rise	Weight
Strom	Luftmenge	Temperatur- erhöhung	Gewicht
Courant	Quantité d'air	Aug mentat de la temp.	Poids
Corrente	Quantità aria	Incremento della temp.	Peso
Corriente	Caudal de aire	Aumento de temperatura	Peso
Stroomopname	Lucht- verplaatsing	Temperatuur- toename	Gewicht
Prąd	Przepływ powietrza	Wzrost temperatury	Masa
Ток	Расход воздуха	Увеличение температуры	Вес
4,5 A / 9,1 A	90 m ³ /h 90 m ³ /ч	62°C	2,7 kg 2,7 кг

NB: We reserve us from typographical errors and the right to make changes and improvements to the contents of this manual without prior notice.